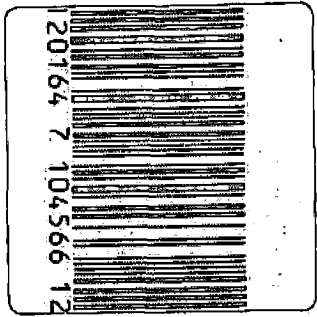




VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR PHAN VAN KHAI
VICE-PREMIER MINISTRE
DE LA
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DU
VIÊT-NAM

JUN 1994





VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR PHAN VAN KHAI
VICE-PREMIER MINISTRE
DE LA
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DU
VIÊT-NAM

JUIN 1994

Programme préparé par le Bureau du Protocole,
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Son Excellence Monsieur Phan Van Khai
Vice-premier ministre de la République
socialiste du Viêt-Nam

SUITE OFFICIELLE

Son Excellence Monsieur Do Quoc Sam
Président du Comité national de planification

M. Le Mai
Sous-ministre des Affaires étrangères

M. Nguyen Xuan Quang
Sous-ministre du Commerce

M. Chu Van Nguyen *
Sous-gouverneur de la Banque d'État

M. Nguyen Ngoc Ha
Chef adjoint du Comité des Vietnamiens à l'étranger

* Vancouver, Montréal et Ottawa seulement

Son Excellence Monsieur Dang Nghiem Bai
Ambassadeur de la République socialiste du
Viêt-Nam au Canada

SUITE NON-OFFICIELLE

M. Nguyen Thai Nguyen

Adjoint du Vice-premier ministre

M. Nguyen Dinh Hoan

Directeur adjoint, Département de la coopération internationale, Bureau du Gouvernement

M. Vu Chi Cong

Directeur adjoint, Département des Amériques, Ministère des Affaires étrangères

M. Nguyen Tein Thuan

Directeur adjoint, Département de la coopération internationale, Comité national de planification

M. Le Vu Khanh

Interprète

Bureau du Gouvernement

SUITE CANADIENNE

M. William R. Bowden
Chef adjoint du Protocole

M. David Harris
Chef du Protocole de la Colombie-Britannique

M. Rory E.P. Campbell
Chef du Protocole de l'Alberta

M. Yves Bélanger
Chef du Protocole du Québec

BUREAU DU PROTOCOLE

M^{me} Andrea Hudson
Coordonnatrice de la visite

M^{me} Lynn Pigeon
Agent de visites

M. Richard Létang
Chef de l'accueil

M. Danier Grenier
Adjoint de l'accueil officiel

M. Trân Luong Ngoc
Interprète

PROGRAMME DE LA VISITE

LE MERCREDI 15 JUIN

VANCOUVER

Heure locale

13 h 45 - Arrivée au Canada à bord
du vol 838 CX
Aéroport international de Vancouver

Comité d'accueil

Son Excellence
Monsieur Dang Nghiem Bai
Ambassadeur de la République
socialiste du Viêt-Nam

M. Harold Middleton
Directeur
Accueil de missions et évènements
commerciaux
British Columbia Trade Development
Corporation

14 h 30 - Départ pour Helipad Echo

Cortège

L1 S.E.M. Phan Van Khai
S.E.M. Dang Nghiem Bai
GRC

LE MERCREDI 15 JUIN

L3 S.E.M. Do Quoc Sam
(fourg.) M. Le Mai
 M. Le Vu Khanh
 M. Paul Lau
 M^{me} Andrea Hudson
 M. Trân Luong Ngoc

14 h 45 - Départ pour Victoria à bord d'un
 hélicoptère

VICTORIA

15 h 15 - Arrivée à Victoria
 Victoria Harbour Heliport

Comité d'accueil

M. David Harris
 Chef du Protocole de la
 Colombie-Britannique

15 h 20 - Visite en voiture de Victoria

15 h 45 - Entretien avec
 l'honorable Mike Harcourt
 Premier ministre de la
 Colombie-Britannique
 Cabinet du Premier ministre
 Pièce 156, Annexe Ouest
 Édifice du Parlement

16 h 15 - Départ pour Victoria Harbour Heliport

LE MERCREDI 15 JUIN

16 h 30 - Départ pour Vancouver à bord d'un hélicoptère

VANCOUVER

17 h 05. - Arrivée à Vancouver Harbour Heliport

17 h 10 - Départ pour l'hôtel Four Seasons

17 h 15 - Arrivée à l'hôtel Four Seasons
791, rue Georgia ouest

- Programme privé.

18 h 25 - Départ pour l'hôtel Pan Pacific

18 h 30 - Réception et diner offerts par
l'honorable Bill Barlee.
Ministre de la Petit entreprise, du
tourisme et de la culture de la
Colombie-Britannique
Suite D du Gouverneur général
Hôtel Pan Pacific
999, Canada Place
Tenue de ville, robe courte

LE JEUDI 16 JUIN

VANCOUVER

Heure locale

- 08 h 00 - Déjeuner offert par
M. Win Stothert
Président
Association des exportateurs canadiens et
M. Wilson Parasiuk
Président
B.C. Trade
Seasons's Room
Hôtel Four Seasons
Tenue de ville, robe courte
- 09 h 30 - Départ pour le Bureau du district
régional du Vancouver métropolitain

BURNABY

- 10 h 00 - Présentation par le Bureau du district
régional du Vancouver métropolitain
4330, rue Kingsway
- 11 h 15 - Départ pour les installations de la société
Microtel Pacific Research Teltech Ltd.
- 11 h 30 - Visite des installations
899, Nelson Way

LE JEUDI 16 JUIN

- Rencontre avec les représentants de
Microtel Pacific Research Teltech Ltd.
et
Canada West Telecom Consortium

12 h 55 - Départ pour le restaurant Horizons

13 h 00 - Déjeuner offert par
M. Steve Mostardi
Vice-président
B.C. Trade Development Corporation
Restaurant Horizons on the Burnaby Mountain
100, Centennial Way
Tenue de ville, robe courte

14 h 30 - Départ pour l'Institut de la Justice

VANCOUVER

15 h 15 - Présentation et démonstration
d'équipements et services anti-incendie,
ambulanciers et de sécurité publique
4180, 4^e avenue ouest

16 h 00 - Départ pour le Quai de Garde côtière
du Canada

16 h 15 - Présentation et démonstration de bateaux
de services anti-incendie, ambulanciers
et de sécurité publique
1661, avenue Whyte

17 h 00 - Départ pour l'hôtel Four Seasons

LE JEUDI 16 JUN

- Programme privé

18 h 00
pour
18 h 30

- Diner offert par
M. Arthur Hara
Président
Fondation Asie-Pacifique
Salle Terrace, 3^e étage
Hôtel Waterfront Centre
900, Canada Place Way
Tenue de ville, robe courte

LE VENDREDI 17 JUIN

VANCOUVER

Heure locale

- 06 h 30 - Cueillette des bagages
- 07 h 50 - Départ pour l'aéroport international
de Vancouver
- 09 h 00 - Départ pour Calgary à bord
du vol 664 des Lignes aériennes
Canadien International
Aéroport international de Vancouver

CALGARY

- 11 h 18 - Arrivée à Calgary
Aéroport international de Calgary
- Comité d'accueil
- M. Rory E.P. Campbell
Chef du Protocole de l'Alberta
- 11 h 40 - Départ pour le Calgary Petroleum Club

LE VENDREDI 17 JUIN

- 12 h 00 - Déjeuner offert par
M. Peter Wallis
Vice-président
Affaires gouvernementales et
réglementaires
Lignes aériennes Canadien International
Calgary Petroleum Club
319, 5^e avenue sud-ouest
Tenue de ville, robe courte
- 13 h 45 - Départ pour le Centre McDougall
- 13 h 55 - Arrivée au Centre McDougall
455 - 6^e rue sud-ouest
- 14 h 00 - Rencontre avec
M. Brian K. O'Ferrall
Directeur
BJV International Trade Services Inc.
et
M. Allan B. Kettles
Président
Abko Holdings Ltd.
Salle Black Diamond, 3^e étage
- 14 h 20 - Rencontre avec
M. Alan Skoreyko
Directeur général
Edmonton Northlands
et
M^{me} Lorraine Hamdon
Adjointe exécutive auprès
du directeur général
Salle Black Diamond, 3^e étage

LE VENDREDI 17 JUIN

- 14 h 40 - Rencontre avec
M. John Ellis
Directeur
Affaires internationales
Canadian Fracmaster Ltd.
Salle Black Diamond, 3^e étage
- 15 h 00 - Rencontre avec
M. Jake Epp
Vice-président international
Directeur du projet vietnamien
TransCanada Pipelines Ltd.
Salle Black Diamond, 3^e étage
- 15 h 20 - Rencontre avec
M. Larry Nielsen
Directeur
Stanley International Group,
Stanley Associates Engineering Ltd.
Salle Black Diamond, 3^e étage
- 15 h 40 - Rencontre avec
M. Grant Emms
Vice-président
International Exploration,
Canadian Occidental Petroleum Ltd.
Salle Black Diamond, 3^e étage
- 16 h 00 - Programme privé
Suite du Lieutenant-gouverneur, 2^e étage

LE VENDREDI 17 JUIN

17 h 00 - Dîner offert par
l'honorable Ralph Klein
Premier ministre de l'Alberta
Salle Pekisko, 3^e étage
Centre McDougall
Tenue de ville, robe courte

19 h 00 - Départ pour Banff par la route

BANFF

20 h 00 - Arrivée à l'hôtel Banff Springs
405, avenue Spray

LE SAMEDI 18 JUIN

BANFF

Heure locale

- Programme privé

•

LE DIMANCHE 19 JUIN

BANFF

Heure locale

- 07 h 30 - Cueillette des bagages
- 08 h 15 - Départ de la délégation par la route pour l'aéroport international de Calgary, aérogare principale

Cortège

- L-99 M^{me} Lynn Pigeon
(av.) M. Juris Lejniaks
- L-4 M. Nguyen Thai Nguyen
(fourg.) M. Nguyen Dinh Hoan
M. Vu Chi Cong
M. Nguyen Tien Thuan
M. Le Vu Khanh
M^{me} Lynne Thomson
M. David Edwards
- L-95 Bagages
(fourg.)

LE DIMANCHE 19 JUIN

08 h 30 - Départ du Vice-premier ministre par la route pour l'aéroport international de Calgary, Centre des vols d'affaires

Cortège

L-1 S.E.M. Phan Van Khai
S.E.M. Dang Nghiem Bai

L-2 S.E.M. Do Quoc Sam
M^{me} Andrea Hudson

L-3 M. Le Mai
(fourg.) M. Nguyen Xuan Quang
M. Nguyen Ngoc Ha
M. Trân Luong Ngoc

CALGARY

09 h 30 - Arrivée de la délégation à l'aéroport international de Calgary, aérogare principal

09 h 45 - Arrivée du Vice-premier ministre à l'aéroport international de Calgary, Centre des vols d'affaires 575, chemin Palmer nord-est

09 h 45 - Rencontre avec
M. Ed Fitzhenry
Président
Pelorus Navigation System
Salon des dignitaires

LE DIMANCHE 19 JUIN

- 10 h 00 - Démonstration de vol
- 11 h 00 - Départ du Vice-premier ministre pour Montréal à bord d'un Challenger de Canadair
Centre des vols d'affaires
Aéroport international de Calgary
- 11 h 10 - Départ de la délégation pour Montréal à bord du vol 900 des Lignes aériennes Canadien International
Aéroport international de Calgary

MONTREAL

- 16 h 55 - Arrivée du Vice-premier ministre à l'aéroport international de Montréal (Dorval)
Esso Avitat
9785, avenue Ryan

Comité d'accueil

M. Yves Bélanger
Chef du Protocole du Québec
- 17 h 05 - Départ du Vice-premier ministre pour l'hôtel Westin Mont-Royal
- 17 h 10 - Arrivée de la délégation à l'aéroport international de Montréal (Dorval)
Aérogare principale

LE DIMANCHE 19 JUIN

- 17 h 35 - Départ de la délégation pour
l'hôtel Westin Mont-Royal
- 17 h 40 - Arrivée du Vice-premier ministre à
l'hôtel Westin Mont-Royal
1050, rue Sherbrooke ouest
- Programme privé
- 19 h 20 - Départ pour l'hôtel
Ritz-Carlton Kempinski
- 19 h 30 - Réception offerte par
l'honorable Monique Gagnon-Tremblay
Vice-première ministre du Québec
Ministre délégué à l'Administration et
à la Fonction publique et Présidente du
Conseil du Trésor
Salle Canadienne, 2^{ème} étage
1228, rue Sherbrooke ouest
- 20 h 00 - Dîner offert par
l'honorable Monique Gagnon-Tremblay
Vice-première ministre du Québec
Ministre délégué à l'Administration et
à la Fonction publique et Présidente du
Conseil du Trésor
Salle Vice-royal, 2^e étage
Tenue de ville, robe courte
- 22 h 00 - Départ pour l'hôtel Westin Mont-Royal.
-

LE LUNDI 20 JUIN

MONTREAL

Heure locale

- 07 h 55 - Départ pour le Complexe Desjardins
- 08 h 00 - Déjeuner offert par
M. Jean-Guy Langelier
vice-président et directeur-général
La Caisse centrale Desjardins
et
M. Pierre De Celles
directeur-général
l'École nationale d'administration
publique (ÉNAP)
Tour Sud, 39^e étage
1, Complexe Desjardins
(boulevard René-Lévesque)
Tenue de ville, robe courte
- 09 h 15 - Départ pour le ministère des Affaires
internationales, de l'Immigration et des
Communautés culturelles
- 09 h 30 - Rencontre avec
l'honorable John Ciaccia
ministre des Affaires internationales,
de l'Immigration et des Communautés
culturelles du Québec
Salon d'accueil, 4^e étage,
380, rue St-Antoine Ouest
- 10 h 50 - Départ pour l'Édifice d'Hydro-Québec

LE LUNDI 20 JUIN

- 11 h 00 - Rencontre avec
l'honorable Daniel Johnson
Premier ministre du Québec
Cabinet du Premier ministre
12^e étage
75, boulevard René-Lévesque Ouest
- 11 h 30 - Rencontre conjointe avec les médias
- 11 h 45 - Départ pour le Club Saint-Denis
- 12 h 00 - Déjeuner offert par
l'honorable John Ciaccia
ministre des Affaires internationales,
de l'Immigration et des Communautés
culturelles du Québec
Salle Des Banquets
257, rue Sherbrooke Est
Tenue de ville, robe courte
- 14 h 00 - Départ pour les installations de la
société CAE Electronique Ltée
- 14 h 30 - Rencontre avec les représentants de
la société CAE Electronique Ltée
8585, rue Côte-de-Liesse
- Visite des installations de la société CAE
- 16 h 00 - Départ pour l'hôtel Westin Mont-Royal
- 16 h 30 - Table ronde
Salle l'Hiver

LE LUNDI 20 JUIN

17 h 45 - Programme privé

19 h 30 - Diner offert par
pour l'honorable Douglas Young
20 h 00 Ministre des Transports
Restaurant Les Primeurs
295, rue St-Paul Est
Tenue de ville, robe courte

•

LE MARDI 21 JUIN

MONTREAL

Heure locale

- 07 h 00 - Cueillette des bagages
- 08 h 15 - Départ pour les installations de Canadair
- 08 h 45 - Rencontre avec les représentants de
Bombardier/Canadair
Centre administratif de Canadair
400, de la Côte Vertu ouest
- Visite des installations
- 10 h 00 - Départ par la route pour Ottawa

OTTAWA

- 12 h 00 - Arrivée à Ottawa
Résidence officielle
- Comité d'accueil
- L'honorable Raymond Chan
Secrétaire d'État
(Asie-Pacifique)
- M. William Bowden
Chef adjoint du Protocole

LE MARDI 21 JUIN

- 12 h 00 - Réception offerte par
Son Excellence
Monsieur Dang Nghiem Bai
Ambassadeur de la République socialiste
du Viêt-Nam au Canada
Résidence officielle
- 14 h 00 - Départ pour la Résidence des invités
du gouvernement canadien
- 14 h 20 - Arrivée à la Résidence des invités
du gouvernement canadien
7, Rideau Gate
- 15 h 00 - Départ pour la Colline du Parlement
- 15 h 10 - Rencontre avec
le très honorable Jean Chrétien
Premier ministre du Canada
Cabinet du Premier ministre
Pièce 307-S
Édifice du Centre
- 15 h 30 - Rencontre avec
l'honorable André Ouellet
Ministre des Affaires étrangères
Pièce 314
Édifice de l'Ouest
- 16 h 00 - Départ pour la Résidence des invités
du gouvernement canadien
- Programme privé

LE MARDI 21 JUIN

- 17 h 20 - Départ pour l'Édifce Lester B. Pearson
- 17 h 30 - Rencontre avec
l'honorable Roy MacLaren
Ministre du Commerce international
Cabinet du Ministre
5^e étage, Tour B
125, promenade Sussex
- 18 h 00 - Rencontre avec
M^{me} Huguette Labelle
Présidente
Agence canadienne de développement
international
Salle 400
3^e étage, Tour C
- 18 h 45 - Départ pour la Résidence des invités
du gouvernement canadien
- Programme privé
- 19 h 35 - Départ pour l'Édifce Lester B. Pearson
- 19 h 30 - Dîner offert par
pour l'honorable Roy MacLaren
20 h 00 Ministre du Commerce international
9^e étage, Tour A
125, promenade Sussex
Tenue de ville, robe courte
-

LE MERCREDI 22 JUIN

OTTAWA

Heure locale

- 08 h 50 - Départ pour la Société pour
l'expansion des exportations
- 09 h 00 - Rencontre avec
M. Paul Labbé
Président de la Société pour
l'expansion des exportations
14^e étage
151, rue O'Connor
- 09 h 50 - Départ pour la Résidence des invités
du gouvernement canadien
- 10 h 00 - Programme privé
- 11 h 00 - Départ pour Nortel World Trade

NEPEAN

- 11 h 30 - Visite des installations
3500, avenue Carling
- 12 h 00 - Déjeuner offert par
M. James Long
Président pour l'Asie
Nortel World Trade
et
M. George Smyth
Président
Bell Northern Research

LE MERCREDI 22 JUIN

14 h 00 - Départ pour la Résidence des invités
du gouvernement canadien

OTTAWA

14 h 30 - Programme privé

16 h 15 - Départ pour l'Édifice de la
Confédération

16 h 30 - Rencontre avec
l'honorable Sergio Marchi
Ministre de la Citoyenneté et de
l'Immigration
Cabinet du Ministre
Pièce 507
Édifice de la Confédération

17 h 00 - Départ pour la Résidence des invités du
gouvernement canadien

18 h 00 - Départ pour l'aéroport international
Macdonal-Cartier

19 h 00 - Départ pour Toronto
à bord du vol 825 des Lignes aériennes
Canadien International
Aéroport international Macdonald-Cartier

Comité d'adieux

M. William Bowden
Chef adjoint du Protocole

LE MERCREDI 22 JUI

Son Excellence
Monsieur Dang Nghiem Bai
Ambassadeur de la République
socialiste du Viêt-Nam

19 h 52 - Arrivée à Toronto
Aérogare 3
Aéroport international Lester B. Pearson

TORONTO

21 h 00 - Départ du Canada
à bord du vol 100 des Lignes aériennes
Canadien International
Aérogare 3
Aéroport international Lester B. Pearson

•

CORTÈGE - VANCOUVER

- L1 S.E.M. Phan Van Khai
 S.E.M. Dang Nghiem Bai
- L2 S.E.M. Do Quoc Sam
 M^{me} Andrea Hudson
- L3
(fourg.) M. Le Mai
 M. Nguyen Xuan Quang
 M. Chu Van Nguyen
 M. Nguyen Ngoc Ha
 M. Paul Lau
 M. David Edwards
 M. Trân Luong Ngoc
- L4
(fourg.) M. Nguyen Thai Nguyen
 M. Nguyen Dinh Hoan
 M. Vu Chi Cong
 M. Nguyen Tren Thuan
 M. Le Vu Khanh
 M^{me} Lynne Thomson
- L95
(fourg.) Bagages
- L99
(av.) M^{me} Lynn Pigeon
 M. Harold Middleton

CORTÈGE - CALGARY/BANFF

- L1 S.E.M. Phan Van Khai
M. Rory Cambell (arrivée)
M. Trần Luong Ngoc
- L2 S.E.M. Do Quoc Sam
S.E.M. Dang Nghiem Bai
M^{me} Andrea Hudson
- L3 (fourg.) M. Le Mai
M. Nguyen Xuan Quang
M. Nguyen Ngoc Ha
M. David Edwards
M^{me} Betty-Ann Spinks
M. Rob McDowell
- L4 (fourg.) M. Nguyen Thai Nguyen
M. Nguyen Dinh Hoan
M. Vu Chi Cong
M. Nguyen Tren Thuan
M. Le Vu Khanh
M^{me} Lynne Thomson
- L95 (fourg.) Bagages
- L99 (av.) M^{me} Lynn Pigeon
M. Juris Lejniaks

CORTÈGE - MONTRÉAL

- L1 S.E.M. Phan Van Khai
 M. Yves Bélanger
 Interprète
- S2 GRC
- L2 S.E.M. Do Quoc Sam
 S.E.M. Dang Nghiem Bai
 M^{me} Andrea Hudson
- L3
(fourg.) M. Le Mai
 M. Nguyen Xuan Quang
 M. Chu Van Nguyen
 M. Nguyen Ngoc Ha
 M. Stewart Beck
 M. Trân Luong Ngoc
 M. Michel Gagné
- L4
(fourg.) M. Nguyen Thai Nguyen
 M. Nguyen Dinh Hoan
 M. Vu Chi Cong
 M. Nguyen Tren Thuan
 M. Le Vu Khanh
 M^{me} Lynne Thomson
- L95
(fourg.) Bagages
- L99
(av.) M^{me} Lynn Pigeon
 M^{me} Geneviève Pelletier

CORTÈGE - OTTAWA

- L1 S.E.M. Phan Van Khai
M. William Bowden
M. Trân Luong Ngoc
- S2 GRC
- L2 S.E.M. Do Quoc Sam
S.E.M. Dang Nghiem Bai
M^{me} Andrea Hudson
- L3 M. Le Mai
M. Nguyen Xuan Quang
M. Chu Van Nguyen
M. Nguyen Ngoc Ha
M^{me} Lynne Thomson
- L4 (fourg.) M. Nguyen Thai Nguyen
M. Nguyen Dinh Hoan
M. Vu Chi Cong
M. Nguyen Tren Thuan
M. Le Vu Khanh
M. David Edwards
- L95 (fourg.) Bagages
- L99 (av.) M^{me} Lynn Pigeon

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Appels téléphoniques

 outre-mer à Hanoi 011-84-4-numéro
 Heure d'Ottawa + 12 heures

VANCOUVER (Indicatif régional 604)

Gouvernement de la Colombie-Britannique

 Bureau du Premier ministre 387-1715
 Bureau du Protocole 387-1616

Aéroport international de Vancouver

 Opérations 276-6160

Gendarmerie royale du Canada

 Centre de contrôle 264-2466
 Sécurité des dignitaires 264-2207

Hôtel Four Seasons 689-9333

 Télécopieur 689-3466

Hôtel Pan Pacific 662-8111

Bureau du district régional

du Vancouver métropolitain 432-6249

Société Microtel Pacific

Research Teltech Ltd. 294-1471

Restaurant Horizons 299-1155

Institut de la Justice 942-1714

Hôtel Waterfront Centre	691-1991
Santé et Bien-être social Canada Région du Pacifique	666-7310
Environnement Canada (Météo)	666-7502

CALGARY (Indicatif régional 403)

Gouvernement de l'Alberta Bureau du Premier ministre	427-2251
Bureau du Protocole	429-7360
Gendarmerie royale du Canada Sécurité des dignitaires	230-6510
Aéroport international de Calgary Opérations	292-8436
Centre des vols d'affaires	291-4426
Calgary Petroleum Club	269-7981
Centre McDougall	297-5050
Santé et Bien-être social Canada Région de l'Alberta	495-5598
Environnement Canada (Météo)	468-7931

BANFF (Indicatif régional 403)

Hôtel Banff Springs	762-2211
Télécopieur	762-5722

MONTREAL (Indicatif régional 514)

Gouvernement du Québec	
Bureau du Premier ministre	873-3411
Bureau du Protocole	(418) 649-2346
Gendarmerie royale du Canada	
Centre de contrôle	939-8480
Sécurité des dignitaires	939-8300
Aéroport international de Montréal (Dorval)	
Opérations	633-3223
Esso Avitat	636-3300
Hôtel Westin Mont-Royal	284-1110
Télécopieur	284-6614
Hôtel Ritz-Carlton Kempinski	842-4212
Complexe Desjardins	281-1870
Ministère des Affaires internationales, Immigrations et Communautés culturelles	499-2180
Club Saint-Denis	288-2117
CAE Electronique Ltée	341-6780
Restaurant Les Primeurs	861-5337
Centre administratif de Canadair	855-7385
Santé et Bien-être social Canada Région du Québec	283-3256

Environnement Canada (Météo)	636-3284
OTTAWA (Indicatif régional 613)	
Cabinet du Premier ministre	992-4211
Ministères des Affaires étrangères et du Commerce international	
Cabinet du	
ministre des Affaires étrangères	995-1851
Bureau à la Colline parlementaire	995-8872
Cabinet du	
ministre du Commerce international	992-7332
Cabinet du	
secrétaire d'État (Asie et Pacifique)	944-1118
Bureau du Protocole	996-9875
M ^{me} Andrea Hudson (Cellulaire)	797-9314
M ^{me} Lynn Pigeon (Cellulaire)	797-9298
Direction du commerce avec	
l'Asie de l'Est	995-8744
Cabinet du ministre de la	
Citoyenneté et de l'Immigration.	994-2424
Bureau de la présidente de l'Agence canadienne de développement international	
	997-5456
Ambassade de la République socialiste du Viêt-Nam	
	744-4963
Gendarmerie royale du Canada	
Sécurité des dignitaires	993-8844
Centre de contrôle (24 heures)	952-4200

Chambre des communes	
Renseignements	992-4793
Protocole	992-8802
 Aéroport international Macdonald-Cartier	
Opération	998-4967
 7, Rideau Gate	745-9811
 Société pour l'expansion des exportations	598-2500
 Nortel World Trade	783-8904
 Santé et Bien-être social Canada	
Urgence (24 heures)	957-7711
 Environnement Canada (Météo)	998-3440

TORONTO (416 ou 905)

Aéroport international Lester B. Pearson	
Opérations	676-4516

NOTES

NOTES

CA1
EA
94V51

DOCS

.b2555669(P)
.b2555670(P)



VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
PHAN VAN KHAI
DEPUTY PRIME MINISTER
OF THE
SOCIALIST REPUBLIC
OF
VIETNAM
JUNE 1994

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JUN 21 1994



RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
PHAN VAN KHAI
DEPUTY PRIME MINISTER
OF THE
SOCIALIST REPUBLIC
OF
VIETNAM
JUNE 1994

Programme prepared by the Office of Protocol,
Department of Foreign Affairs and International Trade.

43-267-807 (e) 43-267-808 (f) 62555670

His Excellency Phan Van Khai
Deputy Prime Minister of the Socialist
Republic of Vietnam

OFFICIAL PARTY

His Excellency Do Quoc Sam
Minister, Chairman of the State Planning Committee

Mr. Le Mai
Deputy Minister for Foreign Affairs

Mr. Nguyen Xuan Quang
Deputy Minister for Trade

Mr. Chu Van Nguyen *
Deputy Governor of the State Bank

Mr. Nguyen Ngoc Ha
Deputy Chief of the Overseas Vietnamese Committee

* Vancouver, Montreal and Ottawa only

His Excellency Dang Nghiem Bai
Ambassador of the Socialist Republic
of Vietnam to Canada

ACCOMPANYING PARTY

Mr. Nguyen Thai Nguyen
Assistant to the Deputy Prime Minister

Mr. Nguyen Dinh Hoan
Deputy Director, Department of International
Cooperation, Office of the Government

Mr. Vu Chi Cong
Deputy Director, Americas Department
Ministry for Foreign Affairs

Mr. Nguyen Tien Thuan
Deputy Director, Department of International
Cooperation, State Planning Committee

Mr. Le Vu Khanh
Interpreter
Office of the Government

IN ATTENDANCE

Mr. William Bowden
Deputy Chief of Protocol

Mr. David Harris
Chief of Protocol of British Columbia

Mr. Rory E.P. Campbell
Chief of Protocol of Alberta

Mr. Yves Bélanger
Chief of Protocol of Quebec

OFFICE OF PROTOCOL

Mrs. Andrea Hudson
Visit Coordinator

Ms. Lynn Pigeon
Visits Officer

Mr. Richard Létang
Head, Hospitality Services

Mr. Daniel Grenier
Assistant, Hospitality Services

Mr. Trần Luong Ngoc
Interpreter

PROGRAMME FOR THE VISIT

WEDNESDAY, JUNE 15

VANCOUVER

Local Time

1345 hours - Arrival in Canada
on board CX flight 838
Vancouver International Airport

Welcoming Party:

His Excellency Dang Nghiem Bai
Ambassador of the Socialist Republic
of Vietnam

Mr. Harold Middleton
Director, Incoming Missions and Trade
Events, British Columbia Trade
Development Corporation

1430 hours - Departure for Helipad Echo

Motorcade

L1 H.E. Phan Van Khai
H.E. Dang Nghiem Bai
RCMP

L3 H.E. Do Quoc Sam
(van) Mr. Le Mai
Mr. Le Vu Khanh
Mr. Paul Lau
Mrs. Andrea Hudson
Mr. Trân Luong Ngoc

WEDNESDAY, JUNE 15

1445 hours - Departure for Victoria on board a Helicopter

VICTORIA

1515 hours - Arrival in Victoria
Victoria Harbour Heliport

Welcoming Party:

Mr. David Harris
Chief of Protocol of British Columbia

1520 hours - Driving tour of Victoria

1545 hours - Meeting with
The Honourable Mike Harcourt
Premier of British Columbia
Office of the Premier
Room 156, West Annex
Parliament Buildings

1615 hours - Departure for Victoria Harbour Heliport

1630 hours - Departure for Vancouver on board a Helicopter

VANCOUVER

1705 hours - Arrival at Vancouver Harbour Heliport

1710 hours - Departure for the Four Seasons Hotel

WEDNESDAY, JUNE 15

1715 hours - Arrival at the Four Seasons Hotel
791 West Georgia Street

- Private Programme

1825 hours - Departure for the Pan Pacific Hotel

1830 hours - Reception and Dinner given by
The Honourable Bill Barlee
Minister of Small Business, Tourism
and Culture of British Columbia
Governor General's Suite D
Pan Pacific Hotel
999 Canada Place
Dress: Business Suit, Short Dress

THURSDAY, JUNE 16

VANCOUVER

Local Time

- 0800 hours - Breakfast given by
Mr. Win Stothert
Chairperson
Canadian Exporters Association
and
Mr. Wilson Parasiuk
Chairperson
B.C. Trade
Season's Room
Four Seasons Hotel
Dress: Business Suit, Short Dress
- 0930 hours - Departure for the Greater Vancouver
Regional District Office

BURNABY

- 1000 hours - Presentation given by the
Greater Vancouver Regional District
4330 Kingsway Street
- 1115 hours - Departure for Microtel Pacific Research
Teltech Ltd.
- 1130 hours - Tour of facilities
899 Nelson Way
- Meeting with representatives of
Microtel Pacific Research Telitech Ltd.
and Canada West Telecom Consortium

THURSDAY, JUNE 16

- 1255 hours - Departure for the Horizons Restaurant
- 1300 hours - Luncheon given by
Mr. Steve Mostardi
Vice-President
B.C. Trade Development Corporation
Horizons on the Burnaby Mountain Restaurant
100 Centennial Way
Dress: Business Suit, Short Dress
- 1430 hours - Departure for the Justice Institute

VANCOUVER

- 1515 hours - Presentation and demonstration of
Fire, Ambulance and Public Safety
Equipment and Services
4180 - 4th Avenue West
- 1600 hours - Departure for the
Canada Coast Guard Dock
- 1615 hours - Presentation and demonstration of the
Police, Fire and Rescue boats
1661 Whyte Avenue
- 1700 hours - Departure for the Four Seasons Hotel
- Private Programme

THURSDAY, JUNE 16

1800 hours - Dinner given by
for Mr. Arthur Hara
1830 hours Chairman of the Board
Asia Pacific Foundation
Terrace Room, 3rd Floor
Waterfront Center Hotel
900 Canada Place Way
Dress: Business Suit, Short Dress

•

FRIDAY, JUNE 17

VANCOUVER

Local Time

0630 hours - Baggage is collected

0750 hours - Departure for Vancouver International
Airport

0900 hours - Departure for Calgary on board
Canadian Airlines flight 664
Vancouver International Airport

CALGARY

1118 hours - Arrival in Calgary
Calgary International Airport

Welcoming Party:

Mr. Rory E.P. Campbell
Chief of Protocol of Alberta

1140 hours - Departure for the Calgary
Petroleum Club

1200 hours - Luncheon given by
Mr. Peter Wallis
Vice-President
Government and Regulatory Affairs
Canadian Airlines International Ltd.
Calgary Petroleum Club
319 - 5th Avenue S.W.
Dress: Business Suit, Short Dress

FRIDAY, JUNE 17

1345 hours - Departure for the McDougall Centre

1355 hours - Arrival at the McDougall Centre
455 - 6th Street S.W.

1400 hours - Meeting with
Mr. Brian K. O'Ferrall
Director
BJV International Trade Services Inc.
and
Mr. Allan B. Kettles
President
Abko Holdings Ltd.
Black Diamond room, 3rd floor

1420 hours - Meeting with
Mr. Alan Skoreyko
General Manager
Edmonton Northlands and
Ms. Lorraine Hamdon
Executive Assistant to the General
Manager
Black Diamond room, 3rd floor

1440 hours - Meeting with
Mr. John Ellis
Director
International Business Development
Canadian Fracmaster Ltd.
Black Diamond room, 3rd floor

FRIDAY, JUNE 17

- 1500 hours - Meeting with
Mr. Jake Epp
Vice-President International
TransCanada Pipelines Ltd.
Black Diamond room, 3rd floor
- 1520 hours - Meeting with
Mr. Larry Nielsen
President
Stanley International Group,
Stanley Associates Engineering Ltd.
Black Diamond room, 3rd floor
- 1540 hours - Meeting with
Mr. Grant Emms
Vice-President
International Exploration,
Canadian Occidental Petroleum Ltd.
Black Diamond room, 3rd floor
- 1600 hours - Private time
Lieutenant Governor's Suite, 2nd floor
- 1700 hours - Dinner given by
The Honourable Ralph Klein
Premier of Alberta
Pekisko Room, 3rd floor
McDougall Centre
Dress: Business Suit, Short Dress
- 1900 hours - Departure by road for Banff

FRIDAY, JUNE 17

BANFF

2000 hours - Arrival at the Banff Springs Hotel
405 Spray Avenue

SATURDAY, JUNE 18

BANFF

Local Time

- Private Programme

SUNDAY, JUNE 19

BANFF

Local Time

0730 hours - Baggage is collected

0815 hours - The delegation departs by road for
Calgary International Airport,
Main Terminal

Motorcade

L99 Ms. Lynn Pigeon
(adv) Mr. Juris Lejniaks

L4 Mr. Nguyen Thai Nguyen
(van) Mr. Nguyen Dinh Hoan
Mr. Vu Chi Cong
Mr. Nguyen Tien Thuan
Mr. Le Vu Khanh
Ms. Lynne Thomson
Mr. David Edwards

L95 Baggage
(van)

SUNDAY, JUNE 19

0830 hours - The Deputy Prime Minister departs by road for Calgary International Airport, Executive Flight Centre

Motorcade

L1 H.E. Phan Van Khai
H.E. Dang Nghiem Bai

L2 H.E. Do Quoc Sam
Ms. Andrea Hudson

L3 Mr. Le Mai
(van) Mr. Nguyen Xuan Quang
Mr. Nguyen Ngoc Ha
Mr. Trân Luong Ngoc

CALGARY

0930 hours - The delegation arrives at Calgary International Airport, Main Terminal

0945 hours - The Deputy Prime Minister arrives at Calgary International Airport, Executive Flight Centre
575 Palmer Road N.E.

0945 hours - Meeting with
Mr. Ed Fitzhenry
President
Pelorus Navigation System
VIP Lounge

SUNDAY, JUNE 19

1000 hours - Flight demonstration

1100 hours - The Deputy Prime Minister departs for
Montreal on board a Canadair
Challenger
Executive Flight Centre
Calgary International Airport

1110 hours - The delegation departs for Montreal
on board Canadian Airlines Flight 900
Calgary International Airport

MONTREAL

1655 hours - The Deputy Prime Minister arrives
at Montreal International Airport
(Dorval)
Esso Avitat
9785 Ryan Avenue

Welcoming Party:

Mr. Yves Bélanger
Chief of Protocol of Québec

1705 hours - The Deputy Prime Minister departs for
the Westin Mont-Royal Hotel

SUNDAY, JUNE 19

- 1710 hours - The delegation arrives at Montreal International Airport (Dorval)
Main Terminal
- 1735 hours - The delegation departs for the Westin Mont-Royal Hotel
- 1740 hours - The Deputy Prime Minister arrives at the Westin Mont-Royal Hotel
1050 Sherbrooke Street West
- Private programme
- 1920 hours - Departure for the Ritz-Carlton Kempinski Hotel
- 1930 hours - Reception given by
The Honourable
Monique Gagnon-Tremblay
Deputy Prime Minister of Québec
Minister for the Administration and the
Civil Service and President of the
Treasury Board
Room "Canadienne", 2nd floor
1228 Sherbrooke Street West

SUNDAY, JUNE 19

- 2000 hours - Dinner given by
The Honourable
Monique Gagnon-Tremblay
Deputy Prime Minister of Québec
Minister for the Administration and the
Civil Service and President of the
Treasury Board
Room "Vice-royal", 2nd floor
Dress: Business Suit, Short Dress
- 2200 hours - Departure for Westin Mont-Royal Hotel

MONDAY, JUNE 20

MONTREAL

Local Time

- 0755 hours - Departure for the Complexe Desjardins
- 0800 hours - Breakfast given by
Mr. Jean-Guy Langelier
Vice-President and Director General
Caisse centrale Desjardins
and
Mr. Pierre De Celles
Director General
École nationale d'administration
publique (ÉNAP)
South Tower, 39th Floor
1 Complexe Desjardins
(Boulevard René-Lévesque)
Dress: Business Suit, Short Dress
- 0915 hours - Departure for the Ministry of
International Affairs,
Immigration and Cultural Communities
- 0930 hours - Meeting with
The Honourable John Ciaccia
Minister of International Affairs,
Immigration and Cultural Communities
of Québec
Welcoming Room, 4th Floor
380 Saint-Antoine Street West
- 1050 hours - Departure for the Hydro-Quebec
Building

MONDAY, JUNE 20

- 1100 hours - Meeting with
The Honourable Daniel Johnson
Premier of Québec
Office of the Premier
12th floor
75 Boulevard René-Lévesque West
- 1130 hours - Joint Meeting with the Media
- 1145 hours - Departure for the Club Saint-Denis
- 1200 hours - Luncheon given by
The Honourable John Ciaccia
Minister of International Affairs,
Immigration and Cultural Communities
of Québec
Room "Des Banquets"
257 Sherbrooke Street East
Dress: Business Suit, Short Dress
- 1400 hours - Departure for CAE Electronics
- 1430 hours - Meeting with CAE Electronics
8585 Côte-de-Liesse Street
- Tour of CAE installations
- 1600 hours - Departure for Westin Mont-Royal Hotel
- 1630 hours - Business Roundtable
Room "l'Hiver"
- 1745 hours - Private Programme

MONDAY, JUNE 20

1930 hours - Dinner given by
for The Honourable Douglas Young
2000 hours Minister of Transport
Les Primeurs Restaurant
295 St-Paul Street East
Dress: Business Suit, Short Dress

TUESDAY, JUNE 21

MONTREAL

Local Time

0700 hours - Baggage is collected

0815 hours - Departure for Canadair

0845 hours - Meeting with Representatives of
Bombardier/Canadair
Canadair Administrative Centre
400 de la Côte Vertu West

- Tour of Facility

1000 hours - Departure by road for Ottawa

OTTAWA

1200 hours - Arrival in Ottawa
Official Residence

Welcoming Party:

The Honourable Raymond Chan
Secretary of State
(Asia - Pacific)

Mr. William Bowden
Deputy Chief of Protocol

TUESDAY, JUNE 21

- 1200 hours - Reception given by
His Excellency Dang Nghiem Bai
Ambassador of the Socialist Republic
of Vietnam to Canada
Official Residence
- 1400 hours - Departure for the Canadian
Government Guest House
- 1420 hours - Arrival at the Canadian Government
Guest House
7 Rideau Gate
- 1500 hours - Departure for Parliament Hill
- 1510 hours - Meeting with
The Right Honourable Jean Chrétien
Prime Minister of Canada
Prime Minister's Office
Room 307-S
Centre Block
- 1530 hours - Meeting with
The Honourable André Ouellet
Minister of Foreign Affairs
Room 314
West Block
- 1600 hours - Departure for Canadian Government
Guest House
- Private Programme

TUESDAY, JUNE 21

- 1720 hours - Departure for Lester B. Pearson Building
- 1730 hours - Meeting with
The Honourable Roy MacLaren
Minister of International Trade
Minister's Office
5th Floor, Tower B
125 Sussex Drive
- 1800 hours - Meeting with
Mrs. Huguette Labelle
President
Canadian International Development
Agency
Room 400
3rd Floor, Tower C
- 1845 hours - Departure for the Canadian Government
Guest House
- Private Programme
- 1935 hours - Departure for Lester B. Pearson
Building
- 1930 hours - Dinner given by
for The Honourable Roy MacLaren
2000 hours Minister of International Trade
9th Floor, Tower A
125 Sussex Drive
Dress: Business Suit, Short Dress

WEDNESDAY, JUNE 22

OTTAWA

Local Time

0850 hours - Departure for the Export Development Corporation

0900 hours - Meeting with
Mr. Paul Labbé
President
Export Development Corporation
14th Floor
151 O'Connor Street

0950 hours - Departure for the Canadian Government Guest House

1000 hours - Private Programme

1100 hours - Departure for Nortel World Trade

NEPEAN

1130 hours - Tour of Facility
3500 Carling Avenue

1200 hours - Luncheon given by
Mr. James Long
President for Asia
Nortel World Trade and
Mr. George Smyth
President
Bell Northern Research

WEDNESDAY, JUNE 22

1400 hours - Departure for the Canadian Government
Guest House

OTTAWA

1430 hours - Private Programme

1615 hours - Departure for the Confédération
Building

1630 hours - Meeting with
The Honourable Sergio Marchi
Minister of Citizenship and Immigration
Minister's Office, Room 507
Confederation Building

1700 hours - Departure for the Canadian Government
Guest House

1800 hours - Departure for the Macdonald-Cartier
International Airport

WEDNESDAY, JUNE 22

1900 hours - Departure for Toronto
on board CP flight 825
Macdonald-Cartier International Airport

Farewell Party:

Mr. William Bowden
Deputy Chief of Protocol

His Excellency Dang Nghiem Bai
Ambassador of the Socialist Republic
of Vietnam

1952 hours - Arrival in Toronto
Terminal 3
Lester B. Pearson International Airport

TORONTO

2100 hours - Departure from Canada
on board CP flight 100
Terminal 3
Lester B. Pearson International Airport

MOTORCADE - VANCOUVER

- L1 H.E. Phan Van Khai
 H.E. Dang Nghiem Bai
- L2 H.E. Do Quoc Sam
 Mrs. Andrea Hudson
- L3 Mr. Le Mai
(van) Mr. Nguyen Xuan Quang
 Mr. Chu Van Nguyen
 Mr. Nguyen Ngoc Ha
 Mr. Paul Lau
 Mr. David Edwards
 Mr. Trân Luong Ngoc
- L4 Mr. Nguyen Thai Nguyen
(van) Mr. Nguyen Dinh Hoan
 Mr. Vu Chi Cong
 Mr. Nguyen Tren Thuan
 Mr. Le Vu Khanh
 Ms. Lynne Thomson
- L95 Baggage
(van)
- L99 Ms. Lynn Pigeon
(adv) Mr. Harold Middleton

MOTORCADE - CALGARY/BANFF

L1 H.E. Phan Van Khai
Mr. Rory Cambell (arrival)
Mr. Trân Luong Ngoc

L2 H.E. Do Quoc Sam
H.E. Dang Nghiem Bai
Mrs. Andrea Hudson

L3 Mr. Le Mai
(van) Mr. Nguyen Xuan Quang
Mr. Nguyen Ngoc Ha
Ms. Betty-Ann Spinks
Mr. Rob McDowell
Mr. David Edwards

L4 Mr. Nguyen Thai Nguyen
(van) Mr. Nguyen Dinh Hoan
Mr. Vu Chi Cong
Mr. Nguyen Tren Thuan
Mr. Le Vu Khanh
Ms. Lynne Thomson

L95 Baggage
(van)

L99 Ms. Lynn Pigeon
(adv) Mr. Juris Lejniaks

MOTORCADE - MONTREAL

- L1 H.E. Phan Van Khai
Mr. Yves Bélanger
Interpreter
- S2 RCMP
- L2 H.E. Do Quoc Sam
H.E. Dang Nghiem Bai
Mrs. Andrea Hudson
- L3 Mr. Le Mai
(van) Mr. Nguyen Xuan Quang
Mr. Chu Van Nguyen
Mr. Nguyen Ngoc Ha
Mr. Stewart Beck
Mr. Trân Luong Ngoc
Mr. Michel Gagné
- L4 Mr. Nguyen Thai Nguyen
(van) Mr. Nguyen Dinh Hoan
Mr. Vu Chi Cong
Mr. Nguyen Tren Thuan
Mr. Le Vu Khanh
Ms. Lynne Thomson
- L95 Baggage
(van)
- L99 Ms. Lynn Pigeon
(adv) Ms. Geneviève Pelletier

MOTORCADE - OTTAWA

- L1 H.E. Phan Van Khai
Mr. William Bowden
Mr. Trân Luong Ngoc
- S2 RCMP
- L2 H.E. Do Quoc Sam
H.E. Dang Nghiem Bai
Mrs. Andrea Hudson
- L3 Mr. Le Mai
(van) Mr. Nguyen Xuan Quang
Mr. Chu Van Nguyen
Mr. Nguyen Ngoc Ha
Ms. Lynne Thomson
- L4 Mr. Nguyen Thai Nguyen
(van) Mr. Nguyen Dinh Hoan
Mr. Vu Chi Cong
Mr. Nguyen Tren Thuan
Mr. Le Vu Khanh
Mr. David Edwards
- L95 Baggage
(van)
- L99 Ms. Lynn Pigeon
(adv)

TELEPHONE NUMBERS

Overseas Calls to Hanoi 011-84-4-Number
Ottawa time + 12 hours

VANCOUVER (Area Code 604)

Government of British Columbia	
Office of the Premier	387-1715
Office of Protocol	387-1616
Vancouver International Airport	
Duty Manager	276-6160
Royal Canadian Mounted Police	
Control Centre	264-2466
VIP Security	264-2207
Four Seasons Hotel	689-9333
Fax	689-3466
Pan Pacific Hotel	662-8111
Greater Vancouver Regional District	432-6249
Microtel Pacific Research	
Teltech Ltd.	294-1471
Horizons Restaurant	299-1155
The Justice Institute	942-1714
Waterfront Centre Hotel	691-1991

Health and Welfare Canada Pacific Region	666-7310
Environment Canada (Weather)	666-7502

CALGARY (Area Code 403)

Government of Alberta Office of the Premier	427-2251
Office of Protocol	427-7360

Royal Canadian Mounted Police VIP Security	230-6510
---	----------

Calgary International Airport Duty Manager	292-8436
Executive Flight Centre	291-4426

Calgary Petroleum Club	269-7981
----------------------------------	----------

McDougall Centre	297-5050
----------------------------	----------

Health and Welfare Canada Alberta Region	495-5598
---	----------

Environment Canada (Weather)	468-7931
--	----------

BANFF (Area Code 403)

Banff Springs Hotel	762-2211
Fax	762-5722

MONTREAL (Area Code 514)

Government of Quebec

Office of the Premier 873-3411
Office of Protocol (418) 649-2346

Royal Canadian Mounted Police

VIP Security 939-8480
Control Centre (24 hours) 939-8300

Montreal International Airport (Dorval)

Duty Manager 633-3223
Esso Avitat 636-3300

Westin Mont-Royal Hotel 284-1110
Fax 284-6614

Ritz-Carlton Kempinski Hotel 842-4212

Complexe Desjardins 281-1870

Ministry of International Affairs,
Immigration and Cultural Communities 499-2180

Club Saint-Denis 288-2117

CAE Electronics Ltd 341-6780

Les Primeurs Restaurant 861-5337

Canadair Administrative Centre 855-7385

Health and Welfare Canada

Quebec Region 283-3256

Environment Canada (Weather) 636-3284

OTTAWA (Area Code 613)

Prime Minister's Office	992-4211
Department of Foreign Affairs and International Trade	
Office of the Minister for Foreign Affairs	995-1851
Parliament Office (West Block)	995-8872
Office of the Minister for International Trade	992-7332
Office of the Secretary of State (Asia and Pacific)	944-1118
Office of Protocol	996-9875
Mrs. Andrea Hudson (Cellular)	797-9314
Mrs. Lynn Pigeon (Cellular)	797-9298
East Asia Trade Division	995-8744
Office of the Minister of Citizenship and Immigration	994-2424
Office of the President of the Canadian International Development Agency	997-5456
Embassy of the Socialist Republic of Vietnam	744-4963
Royal Canadian Mounted Police	
VIP Security	993-8844
Control Centre (24 hours)	952-4200
House of Commons	
General Information	992-4793
Protocol	992-8802
Macdonald-Cartier International Airport	
Duty Manager	998-4967

7 Rideau Gate	745-9811
Export Development Corporation	598-2500
Nortel World Trade	783-8904
Health and Welfare Canada Emergency (24 hours)	957-7711
Environment Canada (Weather)	998-3440

TORONTO (416 or 905)

Lester B. Pearson International Airport Duty Manager	676-4516
---	----------

NOTES

NOTES
